

โครงการผลิตตำราวิชาการ ลำดับที่ 6

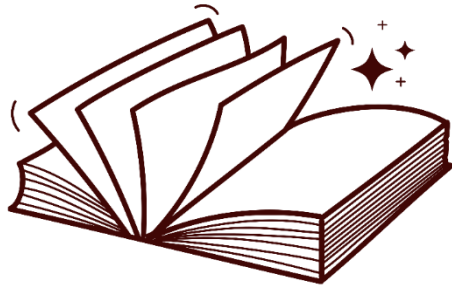


ศูนย์อิสลามแห่งประเทศไทย ๑

**การงาน  
ของพวกเจ้า  
มีความหลากหลาย  
ซัยคุ รัฎอ อะหฺมัด สมะดี**

มุฮัมมัดยาซิบ เหม็ลหมาน  
ถอดความและเรียบเรียง

[www.islaminthailand.org](http://www.islaminthailand.org)



## การงานของพวกเจ้า มีความหลากหลาย

**คุณบะอ / ชัยคุ ธิฎอ อะหฺมัด สมะดี -หะฟีซะฮฺอุลลอฮฺ-  
ถอดความและเรียบเรียง / มูฮัมมัดยาซีน เหมลิหมาน  
มีสุน์อักษร / Muhammadfatih Mahiwan**

**เผยแพร่ / 7 มกราคม 2566 (14 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 1444)**

**โครงการผลิตตำราวิชาการ ลำดับที่ 6**

**[www.islaminthailand.org](http://www.islaminthailand.org)**

*/ เนื้อหาจากการบรรยายสดวันศุกร์ วันที่ 11 ธันวาคม 2558 ณ ศาลาละหมาด  
คณะวิทยาการอิสลาม มอ.ปัตตานี เผยแพร่โดย : ICENTER PN PSU  
วิดีโอจากยูทูป : <https://www.youtube.com/watch?v=3FN2I4x4iE4>*



## การงานของพวกเจ้า มีความหลากหลาย

### คุณบะฮ์หนึ่ง

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ، وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ  
شُرُورِ أَنْفُسِنَا، وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ  
لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَصَفِيُّهُ وَخَلِيلُهُ  
وَخَيْرَتُهُ مِنْ خَلْقِهِ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ  
أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَلَى ذُرِّيَّتِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَصَحَابَتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ  
عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ  
مُسْلِمُونَ، يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ  
وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا  
اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا، يَا  
أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا يُصْلِحْ لَكُمْ



أَعْمَالِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا، أما بعد، فإن أصدق الحديث كتاب الله وخير الهدي هدي محمد صلى الله عليه وآله وسلم وشر الأمور محدثاتها وكل بدعة ضلالة وكل ضلالة في النار، ثم أما بعد: فيقول الله تبارك وتعالى: ﴿إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى﴾

## / การงานของพวกเจ้า มีความหลากหลาย

อัลลอฮ์ ﷻ ทรงตรัสว่า

﴿إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى﴾

ความว่า “แท้จริงการงานของพวกเจ้าทั้งหลาย  
มีความหลากหลาย” (สุเราะฮ์อัลลย์ล : 4)

การงาน การพยายาม การดิ้นรนในโลกใบนี้ของพวกเจ้า  
ทั้งหลาย มีความหลากหลาย คนหนึ่งมุ่งมั่นที่จะทำความชั่ว  
อีกคนมุ่งมั่นที่จะทำความดี อีกคนหนึ่งขยันเรียนรู้ ศึกษา อ่าน  
หนังสือตลอดปี อีกคนหนึ่งก็ปล่อยปะละเลยหน้าที่ในการศึกษา  
เรียนรู้ จนบรรจตุตัวเองอยู่ในหมู่คณะที่โง่เขลา ที่ไม่ยอมรับรู้  
ไม่ยอมมีความรู้ อันเป็นระดับของผู้ศรัทธาที่อัลลอฮ์ทรง  
ให้เกียรติเสมอ (ผู้ที่มีความรู้) บางกลุ่มในโลกนี้ ก็มีพฤติกรรม



ของคนชั่ว แต่จิตใจเขามีความดี บางกลุ่มพฤติกรรมเขามีความดี แต่จิตใจเขามีแต่ความโสโครก โสมม มีบางคนใช้เวลาในการสักการะ เข้าเฝ้าอัลลอฮฺ ทำอิบาดะฮฺ ละครตามตรงเวลา แต่เวลาอื่น ๆ ก็ใช้ไปในเรื่องไร้สาระเหมือนกัน บางคนเวลาทั้งคืนทั้งวันใช้ในเรื่องไร้สาระ แต่เขาก็ยังมีเวลาที่จะสำนึกกลับเนื้อกลับตัว ทำอิบาดะฮฺบ้าง ความหลากหลายของผู้คนในโลกนี้ อัลลอฮฺ ﷻ ได้กล่าวไว้ว่า

﴿ إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ﴾

“การทำงานของพวกเจ้าทั้งหลาย มีความหลากหลาย”

คนหนึ่งอยู่ในโลกนี้ ติดตามแฟชั่นของตะวันตก ชีวิตทั้งชีวิตต้องรู้ว่าตะวันตกเขานุ่งกางเกงอย่างไร ? เขาใส่เสื้ออย่างไร ? เขาทำทรงผมอย่างไร ? เขาใส่นาฬิกา แว่นตาอย่างไร ? ชีวิตทั้งชีวิตก็วนอยู่กับเรื่องนี้ บางคนชีวิตทั้งชีวิตวนอยู่กับเรื่องความรู้ การศึกษาเรียนรู้ พยายามขัดเกลาจิตใจของตัวเอง พยายามบรรลุสิ่งที่อัลลอฮฺ ﷻ ได้มอบหมายไว้ สำหรับมนุษย์ที่มาอยู่ในโลกนี้อย่างชั่วคราว บางคนหัวใจของเขา มีแต่ความอิจฉาริษยา มีแต่ความแค้น ความโกรธต่อคนอื่น บางคนหัวใจของเขา มีแต่



การให้อภัย หัวใจชาวสะอาดต่อคนอื่น ไม่เคียดแค้น ไม่อิจฉา  
 ไม่ใส่ร้ายคนอื่น

บางคนลื่นของเขา เป็นลื่นที่อยู่กับอัลลอฮ์ ﷻ เสมอ รำลึกถึง  
 พระเจ้า เตาบัตตัว (กลับเนื้อกลับตัว) อยู่ตลอด พยายามพูดใน  
 เรื่องความดี ปราบปรามความชั่ว บางคนลื่นของเขาไม่ใช่  
 เช่นนั้น

﴿ إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ﴾

“การงานของพวกเจ้าทั้งหลาย มีความหลากหลาย”

เราไม่รู้ว่า การงานของเราที่มีความหลากหลาย เฉากเช่น  
 คนที่มาละหมาดญุมอะฮ์ (ละหมาดวันศุกร์) ในวันนี้ มาจาก  
 หลายถิ่น มีหลายความคิด อยู่ในหลายคณะ (คณะใน  
 มหาวิทยาลัย) มีวัตถุประสงค์ที่ไม่เหมือนกัน ออกจากการ  
 ละหมาดญุมอะฮ์วันนี้ แต่ละคนในหมู่พวกเรา ก็มุ่งที่จะวางแผน  
 ทำอะไรก็ไม่รู้

﴿ إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ﴾

“การงานของพวกเจ้าทั้งหลาย มีความหลากหลาย”



การทำงานของพวกเจ้าทั้งหลาย มีความหลากหลาย แต่ใครเล่าในโลกใบนี้ ในบรรดามนุษย์ทั้งหลาย ที่มีความมุ่งมั่น ไม่เหมือนกัน มีความพยายามไม่เหมือนกัน มีแผนไม่เหมือนกัน และมีความคิดไม่เหมือนกัน ใครเล่าที่จะประสบความสำเร็จ ใครเล่าที่จะได้รับการอภัยโทษจากอัลลอฮ์ ﷻ ใครเล่าที่จะรับความสำเร็จ การช่วยเหลือจากอัลลอฮ์ ﷻ ใ้คนที่ทำความผิดตลอด 24 ชั่วโมง ใ้คนที่อิวาตะฮฺตลอด 24 ชั่วโมง แต่หัวใจของเขาเป็นหัวใจที่เต็มไปด้วยความโกรธแค้น อิจฉา ริษยาคนอื่น ใ้คนที่จะเข้านรก คือคนที่ทำความชั่ว ทำบาปเล็ก บาบใหญ่ แต่หัวใจของเขาเต็มไปด้วยความสำนึกต่ออัลลอฮ์ ﷻ ใ้คนที่เรากำลังคิดว่า ภายนอกของคนที่ทำอิวาตะฮฺ เครื่องครัด เรื่องศาสนา นั่นคือชาวสวรรค์ และภายนอกของคนที่ทำ ความชั่ว ประพฤติชั่ว นั่นคือชาวนรกแน่นอน อย่างที่บางคน เข้าใจกันกระนั้นหรือ ? คำตอบคือ ไม่ใช่เลย

ในศาสนาอิสลาม อัลลอฮ์ ﷻ ได้วางมาตรฐานให้เราได้มองถึงความหลากหลายในความคิด หลากหลายในความ ประพฤติ หลากหลายในความเชื่อที่อยู่ในจิตใจ ว่ามีกลุ่มเดียว เท่านั้นที่อัลลอฮ์ ﷻ จะให้ประสบความสำเร็จ และมีกลุ่มเดียว เท่านั้น ที่อัลลอฮ์ ﷻ จะให้บั้นปลายชีวิตของเขา จุดหมายของ



เขา คือการลงโทษอย่างแน่นอน **ไม่ใช่**อย่างที่เราคิด **ว่าภายนอกของมนุษย์ คือบทสรุป** ไม่ใช่ความดีที่เราได้เห็นคนอื่นเขาทำ นั่นคือตัวสรุปว่า คน ๆ นั้นจะเป็นชาวสวรรค์หรือเป็นชาวนรก

อัลลอฮ์ ﷻ ให้ผู้หญิงโสเภณีคนหนึ่ง เป็นชาวสวรรค์ เนื่องจากเขาได้เอาน้ำมาให้สุนัขกิน และให้ผู้หญิงที่ทำความดีตลอดชีวิตเป็นชาวนรก เพราะเขาเอาแมวตัวหนึ่งไปขังไว้ โดยที่ไม่เอาอาหารมาให้แมวตัวนั้น จนมันตาย มาตรฐานนี้ทำให้เราเห็นว่า **ภายนอกที่เราได้เห็น ไม่ใช่บทสรุป** เฉากเช่นที่เราได้มองตัวเอง ว่าเราจะเป็นคนดีหรือคนชั่ว บางทีเราก็ทำความชั่ว จนกระทั่งคนมาหลอกลวงเรา ชัยตอนมาหลอกลวงเรา หรือคนชั่วมาก็มาหลอกลวงเรา ว่าเรานั้นเป็นคนชั่ว แล้วเราไม่มีสิทธิ์ที่จะไปอยู่กับหมู่คณะคนดี เราจะต้องปรับตัววางแผนชีวิตว่าจะเป็นคนชั่ว ตายเป็นคนชั่ว เตรียมกุโบร์ให้ไปอยู่กับคนชั่ว คนบางคนสิ้นหวังในความเมตตาของอัลลอฮ์ ﷻ เพราะมีคนไปสอนเขาว่า เขาไม่มีสิทธิ์ที่จะเป็นคนดี เพราะเคยทำความชั่ว

เยาวชนของเราที่ติดยาหลายคน เนื่องจากว่า สังคมไม่ใช่หิแกมะฮฺ (วิทยปัญญา) ในการปรับปรุงแก้ไขปัญหานั้น ทำให้เยาวชนหลายคนสิ้นหวังในชีวิต สิ้นหวังในความเมตตา สิ้นหวัง





ในความดี แล้วคนดีก็หลงแก่ตัวเอง หลงกับความดี นึกว่าความดีของตัวเองนั้น คือบทสรุปสำหรับชีวิตของตัวเอง ถ้าตัวเองเป็นคนที่ไม่ทำความดีที่ยิ่งใหญ่มาอย่างหนึ่ง

นั่นหมายรวมว่า เขาเหล่านั้นจะเป็นชาวสวรรค์แน่ ๆ จึงไม่มีโอกาสที่จะพัฒนาตัวเอง สังคมของเราจึงเห็นคนดีอยู่กับที่ คนดีที่ไม่สามารถพัฒนาความดีของตัวเอง ให้เป็นคนดีที่ดีกว่า หรือดีเลิศ เพราะความหลากหลายของเรา ไม่ได้ถูกมองตามที่อัลลอฮ์ ﷻ ได้สอนไว้

﴿ إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ﴾

“การทำงานของพวกเจ้าทั้งหลาย มีความหลากหลาย”

พวกเจ้าทั้งหลายมีความหลากหลาย ในการพยายาม ในการลงมือกระทำ ในการวางแผน แต่ใครเล่าที่อัลลอฮ์จะช่วยเหลือ ใครเล่าที่อัลลอฮ์จะนำเขาไปสู่หนทางของอัลลอฮ์ ﷻ โดยที่เขาไม่ต้องลงทุนอะไรมากมาย

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ (5) وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ (6)

فَسُنِّيْ سِرُّهُ لِيُسْرَىٰ (7) وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ (8)



## وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ (9) فَسَنِيْرُهُ لِلْعُسْرَىٰ (10)

ความว่า “ส่วนผู้ที่บริจาคน้ำและยาเกรง (อัลลอฮ์), และเชื่อมั่นในสิ่งที่ดี, ดังนั้นเราจะให้เขาได้รับความสะดวกอย่างง่ายดาย, และส่วนผู้ที่ตระหนี่ และถือว่ามีพอเพียงแล้ว, และปฏิเสธสิ่งที่ดีงาม, ดังนั้นเราจะให้เขาได้รับความลำบากอย่างง่ายดาย” (สุเราะฮ์อัลลย์ล : 5-10)

النَّيْرَىٰ คือสวรรค์ العُسْرَىٰ คือนรก คนที่ลงมือทำ คนที่ไม่สนใจว่าสังคมจะมองว่าเขาเป็นอะไร เพียงรู้ว่าความดีอยู่ตรงไหน เพียงรู้ว่าตัวเองต้องวางตัวอย่างไร โดยที่อัลลอฮ์ ﷻ พอพระทัย ต้องลงมือทำ ต้องเดินก้าวแรกไปหาอัลลอฮ์ ﷻ ในหะดีษกุดซีย์ ท่านนบี ﷺ ได้กล่าวว่า อัลลอฮ์ ทรงตรัสว่า

وَمَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ شِبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَمَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا، وَمَنْ جَاءَنِي يَمْسِيًّا جِئْتُهُ هَرُولَةً

ความว่า “ใครที่ใกล้กับข้าศิบหนึ่ง ช้าก็จะใกล้กับข้าศอกหนึ่ง และใครที่ใกล้กับข้าศอกหนึ่ง ช้าก็จะใกล้กับข้าศอกหนึ่ง และใครที่เดินมาหาข้า ข้าก็จะวิ่งไปหาเขา” (บันทึกโดยมุสลิม และอะหมัด)



อัลลอฮฺ ﷻ ทรงบอกกับพวกเราว่า หากเราเดินไปหาอัลลอฮฺ คีบหนึ่ง อัลลอฮฺจะมาหาเราศอกหนึ่ง หากเดินไปหาอัลลอฮฺ ศอกหนึ่ง อัลลอฮฺจะมาหาเราวาหนึ่ง หากเราเดินไปหาอัลลอฮฺ อัลลอฮฺจะวิ่งมาหาพวกเรา นี่คือพจนารถ คือพระดำรัสของอัลลอฮฺ ﷻ พระเจ้านี้แหละที่ประกาศกับพวกเจ้า ว่าไม่ต้องลงทุนอะไรมาก เพียงประกาศให้ฉันรู้ เพียงบอกให้ฉันรู้ว่าพวกเจ้านั้นจริงใจ พวกเจ้ามีแผน พวกเจ้าเดินแล้วมาหาอัลลอฮฺ พวกเจ้านั้นไม่ชักช้า พวกเจ้านั้นไม่ลังเล พวกเจ้านั้นไม่สงสัย ไม่เคลือบแคลงใจ พวกเจ้ามีความมุ่งมั่นที่จะไปหาอัลลอฮฺ ﷻ

﴿ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ﴾

ความว่า “ส่วนผู้ที่บริจาคและยำเกรง (อัลลอฮฺ)”

(สุเราะฮ์อัลลย์ล : 5)

คนที่บริจาคและตักวา ยำเกรงอัลลอฮฺ ﷻ เป็นตัวอย่างที่ท่านนบี ﷺ ได้กล่าววว่า

سَبَقَ دِرْهَمٌ مِّائَةَ أَلْفِ

ความว่า “บริจาคแค่ดริฮัมเดียว เท่ากับหนึ่งแสนดริฮัม”

(บันทึกโดยนะสาอีย้)



บางครั้งบริจาคไปแค่บาทเดียว ย่อมมีคุณค่ามากกว่าหนึ่งแสนบาท ไม่ใช่ด้วยจำนวน การทดสอบในโลกนี้และโลกหน้า ไม่ใช่ด้วยจำนวน ไม่ใช่ว่าคนละหมัดมากกว่า ถือศีลอดมากกว่า บริจาคมากกว่า (ที่จะมีคุณค่ามากกว่าหรือดีกว่า) มิฉะนั้น อัลลอฮ์ ﷻ จะไม่กล่าวในกุรอานว่า

﴿الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ  
عَمَلًا ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ﴾

ความว่า “ผู้ทรงให้มีความตายและให้มีชีวิต เพื่อจะทดสอบพวกเจ้าว่า ใครบ้างในหมู่พวกเจ้าเป็นผู้ที่มีผลงานที่ดียิ่ง และพระองค์เป็นผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงอภัยเสมอ” (สุเราะฮ์อัลมุลก : 2)

อัลลอฮ์ให้มีชีวิต ให้มีความตาย ให้พวกเจ้าถูกทดสอบ เพื่อดูว่าใครที่จะทำดีกว่า ไม่ใช่ใครที่จะทำมากกว่า การละหมาดของเราห้าเวลา เคยบัญญัติมาแล้วเป็นห้าสิบเวลา จนกระทั่งท่านนบี ﷺ ได้ขอร้องต่ออัลลอฮ์ให้บรรเทา ให้ลดปริมาณจำนวนการละหมาด จนเหลือห้าเวลา อัลลอฮ์ ﷻ บอกว่ายอมที่จะลดเป็นห้าเวลา ละหมาดห้าเวลานี้ มั่นอธิบายชีวิตของมุสลิม วิถีชีวิตของมุสลิมที่อยู่กับอัลลอฮ์ เข้าเฝ้าอัลลอฮ์ห้าเวลา สามารถเปลี่ยนแปลงชีวิต ถึงแม้ว่ามุสลิมคนนั้นจะเป็นคนที่ทำความชั่ว



ถึงแม้ว่ามุสลิมคนนั้นอาจจะสิ้นหวัง แต่เขามีhamnยัดที่จะต้อง  
 เข้าเฝ้าอัลลอฮ์ ﷻ จริงใจกับอัลลอฮ์ ﷻ เฉากเช่นที่เราจริงใจ  
 กับhamnยัดที่จะเข้าไปสอบหลังละหมาดญุมอะฮ์นี้ เฉากเช่นที่  
 เราจริงใจกับhamnยัดกับนักธุรกิจ ที่เขาจะเอาเงินมาให้เรา  
 เราก็ต้องมีความจริงใจกับพระเจ้า ว่าhamnยัดระหว่างเรา  
 กับอัลลอฮ์ เราต้องเคารพ ต้องให้เกียรติ ความจริงใจนี้เป็นสิ่ง  
 เล็กน้อย ถ้าเราได้เห็นผลตอบแทนจากอัลลอฮ์ ﷻ

คนที่ละหมาดด้วยความจริงใจ และได้ประสบกับ  
 ความสุข ได้เห็นความเมตตาของอัลลอฮ์ ﷻ ได้เห็นชีวิตของ  
 เขามีกำลังใจ ได้เห็นว่าผู้ที่อยู่เบื้องหลังเขา ให้กำลังใจเขา  
 ให้ความสำเร็จแก่เขา คือพระเจ้าของเขา แน่นนอนความ  
 หลากหลายของคนแต่ละคน ที่มีจิตใจต่ออัลลอฮ์ไม่เหมือนกัน  
 ที่จริงใจต่ออัลลอฮ์ไม่เหมือนกัน เมื่อละหมาดด้วยกัน ละหมาด  
 แถวเดียวกัน ละหมาดติดกัน แต่**คนหนึ่งหัวใจเขานั้นอยู่ภายใต้  
 พระบัลลังก์ของอัลลอฮ์แล้ว** แต่อีกคนหัวใจเขายังอยู่ในห้องน้ำ  
 นั้น**เพราะว่าความจริงใจของเราที่มุ่งมั่นไปหาอัลลอฮ์ ﷻ  
 ไม่เหมือนกัน**



## ﴿ إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ﴾

### “การงานของพวกเจ้าทั้งหลาย มีความหลากหลาย”

คนชั่ว คนที่ทำความผิด ทำบาปทั้งเล็กและใหญ่ แต่ความชั่วหรือการทำความบาปของเขานั้น มันไม่ห่างจากจิตใจ ผู้ศรัทธาที่มุ่งมั่นไปหาอัลลอฮฺ ﷻ เขาทำบาปก็จริง แต่ทุกครั้งที่มาละหมาด มาเข้าเฝ้าอัลลอฮฺ เขาจะสำนึกในบาป สำนึกในความผิด สำนึกว่าตัวเองได้ละเมิดหลักการของอัลลอฮฺ ﷻ และเขาพยายามที่จะก้าวหน้า ที่จะเปลี่ยนแปลงชีวิต ที่จะเลิกความชั่ว ที่จะเลิกทำบาป เขาพัฒนาตัวเองไปเรื่อย ๆ คนเหล่านี้แม้ว่ายังอยู่กับความผิด แต่ความดีบางส่วนที่เขาทำ มันจะเป็นสาเหตุให้เขาเปลี่ยนแปลงชีวิตก็ได้ เฉกเช่นหญิงโสเภณีซึ่งเขาไม่ได้ทำซิมาแค่ครั้ง สองครั้ง เขาทำซิมาเป็นอาชีพ แต่การให้น้ำแก่สุนัข ซึ่งเป็นความดีอย่างหนึ่ง ที่เราอาจมองไม่เห็นว่าคุณงามความดีของมันอยู่ตรงไหน ให้น้ำสุนัข ในขณะที่บางคนเมื่อเห็นสุนัขก็เข้าไปเตะมัน บางคนเห็นสุนัขก็เอายาพิษไปให้ แต่นี่ไม่ใช่อิสลาม อิสลามของเราที่ท่านนบี ﷺ สอนไว้ เมื่อเคาะหาบะฮฺถามท่านนบีว่าเราทำความดีกับสัตว์ยังมีผลบุญด้วยหรือ ? ท่านนบี ﷺ ได้ตอบว่า



في كلِّ رِبَّةٍ أَجْرٌ

ความว่า “ในชีวิตทุกชีวิต (ในโลกนี้) มีผลบุญ”

(บันทึกโดยบุคอรีและมุสลิม)

ช่วยชีวิตทุกชีวิตในโลกนี้มีผลบุญ อิสลามสอนให้เราเป็นคนดี  
เป็นคนสร้างความดี สร้างสังคมดี สร้างโลกดี **นี่คือภารกิจของผู้  
ศรัทธาในโลกนี้**

และอัลลอฮ์ ﷻ ทรงตรัสว่า

﴿ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوا لَهُمْ

تُوبُوا إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴾

ความว่า “พระองค์ทรงบังเกิดพวกท่านจากแผ่นดิน และให้  
พวกท่านพำนักอยู่ในนั้น ดังนั้นพวกท่านจงขอภัยโทษต่อ  
พระองค์และจงกลับเนื้อกลับตัวต่ออัลลอฮ์ แท้จริงพระ  
เจ้าของฉันทันนั้นทรงอยู่ใกล้ ทรงตอบรับเสมอ”

(สุเราะฮ์ฮุฎ : 61)



อัลลอฮ์สร้างเราในโลกนี้เพื่ออะไร ? คือเพื่อบုรณะโลกนี้และ  
**สำนึกผิด** ภารกิจของมุสลิมคือ บูรณะโลกนี้ให้ความดีเกิดขึ้น  
 ให้ความดีขยายตัว ให้ปราบปรามความชั่วให้น้อยลง  
 และในขณะเดียวกัน มุสลิมที่กำลังทำหน้าที่เรียกร้องสู่ความดี  
 ปราบปรามความชั่ว มุสลิมคนนั้นจะไม่ทำความชั่วหรือ ?  
 ประชาชาติอิสลามที่มีหน้าที่เหล่านี้จะไม่ทำความชั่วหรือ ?

﴿كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ  
 وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ ۗ﴾

ความว่า “พวกเจ้านั้น เป็นประชาชาติที่ดียิ่งซึ่งถูกให้อุบัติขึ้น  
 สำหรับมนุษยชาติ โดยที่พวกเจ้าใช้ให้ปฏิบัติสิ่งที่ชอบ  
 และห้ามมิให้ปฏิบัติสิ่งที่มีชอบ และศรัทธาต่ออัลลอฮ์”

(สุเราะฮอาลี-อิมรอน : 110)

ประชาชาติอิสลามที่มีหน้าที่เรียกร้องสู่ความดี ปราบปราม  
 ความชั่ว ประชาชาตินี้จะไม่มีความชั่วเลยหรือ ? คำตอบคือ **มี**

﴿إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ﴾

“การงานของพวกเจ้าทั้งหลาย มีความหลากหลาย”





พวกเจ้ามีความหลากหลายเหมือนกัน ในประชาชาติอิสลาม ในสังคมท่านนบี มีคนที่ขโมย มีคนที่ชฉินา มีคนที่กินดอกเบ็ญ มีคนที่ทำความชั่ว มีคนที่ทำบาปเล็กบาปใหญ่ แต่สังคมของท่านนบีเป็นสังคมสำนึก สำนึกสังคม เป็นสังคมที่มีคุณภาพด้านสำนึก เพราะอัลลอฮ์ ﷻ ตรัสว่า

فَاَسْتَغْفِرُوْهُ ثُمَّ تُوْبُوْا اِلَيْهِ

ความว่า “ดังนั้นพวกท่านจงขอภัยโทษต่อพระองค์ และจงกลับเนื้อกลับตัวต่ออัลลอฮ์” (สุเราะฮ์ฮุุด : 61)

พวกเขาเป็นสังคมที่สำนึก มีแผนชัดเจน มีจุดหมายชัดเจน มีเป้าหมายชัดเจนในการพัฒนาชีวิต ลงมือทำความดี ไม่ต้องมีทุนอะไรมากมาย มีจิตใจสงบ มีหัวใจบริสุทธิ์ มีความตั้งใจทำความดี ทำความดีแค่เล็กน้อย เตาบัตตัว ต้องลงทุนอะไรมากมาย ? ต้องจ่ายก็บาท ? มีค่าธรรมเนียมเท่าไร ? ที่จะเข้าเฝ้าอัลลอฮ์ จะก้มสุญูดให้อัลลอฮ์และขอต่ออัลลอฮ์ขอไปเลย จะขออะไรก็ได้ ท่านนบี ﷺ กล่าวว่า อัลลอฮ์ ﷻ ตรัสว่า



يا عبادي ! لو أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرَكُمْ وَجَنِّكُمْ وَإِنْسَكُمْ اجْتَمَعُوا  
 فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ فَسَأَلُونِي جَمِيعًا فَأَعْطَيْتُ كُلَّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ  
 مَسْأَلَتَهُ لَمْ يُنْقِصْ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي إِلَّا كَمَا يُنْقِصُ الْمَخِيطُ إِذَا  
 غُمِسَ فِي الْبَحْرِ

ความว่า “โอ้ปวงบ่าวของข้าเอ๋ย หากมนุษย์คนแรก (ตั้งแต่นปีอาดัม) จนมนุษย์คนสุดท้าย โฉินและมนุษย์ทั้งหลาย มารวมตัวกัน แล้วทั้งหมดได้วอนขอต่อข้า ข้าก็จะให้ตามที่มนุษย์แต่ละคนได้วอนขอ โดยไม่ทำให้สิ่งที่อยู่ ณ ข้า ลดน้อยลงแต่อย่างใด นอกจากเพียงนำเข็มมาจิ้มในมหาสมุทรเท่านั้น (เพียงส่วนน้ำที่ติดอยู่กับเข็มเท่านั้น)”  
 (บันทึกโดยมุสลิม)

อัลลอฮ์ได้บอกว่า หากมนุษย์และฉินทั้งหมด ตั้งแต่นปีอาดัม จนถึงมนุษย์คนสุดท้ายในโลกนี้ มารวมตัวกัน อัลลอฮ์ทำทนายว่า หากมารวมตัวกันทั้งหมด แล้วทุกคนขอต่ออัลลอฮ์ ขออะไรก็ได้ ขอชนิดที่ว่า คนบางคนนึกว่าอัลลอฮ์ทำไม่ได้

يا ابنَ آدَمَ ! لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا ثُمَّ لَقَيْتَنِي لَا تُشْرِكُ  
 بِي شَيْئًا لَا تَبْتَغِي بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً



ความว่า “ไอ้ลูกหลานอาดัมเอ๋ย ! หากพวกเจ้ามาหาข้า ในขณะที่มีความผิดเต็มแผ่นดิน แล้วเจ้าได้เข้าหาข้า โดยไม่มีภาศิใด ๆ เลย แน่นอนข้าก็จะมาหาเจ้าด้วยการอภัยโทษอย่างมากมาย” (บันทึกโดยดิรมิซีย์และอะหมัด)

ไอ้ลูกหลานอาดัม ถ้าเจ้าได้แบกความผิด ความชั่ว มีน้ำหนักเท่ากับน้ำหนักของโลกใบนี้ทั้งปวง หากเจ้าได้มา (มาหาข้า) มีความสำนึกว่า พระเจ้าสามารถให้อภัยได้ เจ้ามีหัวใจที่จะขออภัยโทษต่ออัลลอฮฺ ขอความเมตตาจากอัลลอฮฺ เจ้าไม่ลังเล เจ้าไม่สงสัยว่าอัลลอฮฺทำได้หรือไม่ ซึ่งอัลลอฮฺทำได้ ข้าก็จะเอากการอภัยโทษที่มีน้ำหนักเท่าโลกใบนี้ทั้งปวง ไปลบล้างความชั่วของเจ้าทั้งปวง

อัลลอฮฺบอกว่า ขอมาเลย ทั้งมนุษย์และญินตั้งแต่คนแรกจนคนสุดท้าย ขอมาเลย ข้าให้หมดเลย ต่อคนทุกคนและญินทั้งหลาย ขอมาแล้ว มันก็จะไม่ลดปริมาณทรัพย์สินของพระเจ้า นอกจากเหมือนการเอาเข็มอันหนึ่งมาจิ้มไว้ในมหาสมุทร แล้วยกออกมา ส่วนน้ำที่มันลดจากมหาสมุทรติดอยู่กับเข็มนั้น นั่นคือส่วนที่มันหายไปจากทรัพย์สินของพระเจ้า จากคลังของพระเจ้า ฉะนั้น ความหลากหลายของเรา มันก็จะไม่เป็นสาระ ในการที่จะให้มนุษย์ทุกคนรู้จักอัลลอฮฺดี ศรัทธาต่ออัลลอฮฺอย่างแท้จริง



พระเจ้าของเรา ไม่มีใครจะใกล้กับเราเท่ากับพระเจ้า ภรรยา  
ของเรา ลูกของเรา ก็จะไม่ใกล้กว่าอัลลอฮ์

อัลลอฮ์ ﷻ ทรงตรัสว่า

﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعَلْمُ مَا تُؤَسُّوسُ بِهِ نَفْسُهُ ۗ  
وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ﴾

ความว่า “โดยแน่นอน เราได้บังเกิดมนุษย์มา และเรารู้ดียิ่งที่  
จิตใจของเขากระซิบกระซาบแก่เขา และเรานั้นใกล้ชิดกับ  
เขายิ่งกว่าเส้นเลือดของเขาเสียอีก” (สุเราะฮ์กอฟ : 16)

เราสร้างมนุษย์เอง อัลลอฮ์สร้างเอง และรู้ทุกสิ่งทุกอย่างที่กำลัง  
ถูกกระซิบกระซาบอยู่ในหัวใจ และเราใกล้ชิดกับเขาเหลือเกิน  
ใกล้ชิดกว่าเส้นเลือดที่อยู่ในสรีระของเขา อัลลอฮ์ใกล้กว่าเส้น  
เลือด แสดงว่าพระเจ้าของเราใกล้กว่าภรรยา รู้เรื่องส่วนตัวของ  
เรามากกว่าภรรยาและสามี เราสามารถสนทนากับพระองค์ได้  
ทุกเวลา โดยไม่ต้องมี WiFi โดยไม่ต้องมีอินเทอร์เน็ต  
เราสามารถสนทนากับอัลลอฮ์ ﷻ ได้ทุกเมื่อ



แต่ถามตัวเราว่า...

ก็ครั้งแล้วที่เราสนทนากับอัลลอฮ์ คุยกับอัลลอฮ์ ส่งความทุกข์ของเราไปปรารถนากับอัลลอฮ์ หรือไลน์ของเรา ที่ไลน์ไปหาคนนั้น คนนี้ ปรารถนาทุกเรื่องในชีวิต แม้กระทั่งเรื่องความเชื่อของเรา แต่เราไม่เคยนึก ไม่เคยคิดที่จะเอาเรื่องส่วนตัวของเรา ไปปรารถนากับอัลลอฮ์ บอกกับอัลลอฮ์ว่า **“โอ้อัลลอฮ์ ข้าพเจ้า ไม่ได้ตั้งใจทำความชั่ว ข้าพเจ้าตั้งใจทำความดี ตั้งใจเปลี่ยนแปลงตัวเอง ตั้งใจเปลี่ยนแปลงชีวิต”**

ไม่มีวันหรือเวลาที่อัลลอฮ์ ﷻ จะปิดประตูแห่งความเมตตาของพระองค์ トラบไตที่เรายังหายใจได้ トラบไตที่สติปัญญาของเรายังคิดได้ อัลลอฮ์ยังรับ อัลลอฮ์ยังเปิดประตู จงลงมือ ด้วยความจริงใจ ด้วยความรักของทุกคนที่นั่งที่นี่ ทุกคนในประชาชาติอิสลามที่มีต่ออัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงรู้ ทรงรู้ในหัวใจของท่านว่า ท่านรักอัลลอฮ์ ท่านรักนบี ท่านรักอิสลาม สำแดงให้อัลลอฮ์ได้เห็นว่าคุณรักนั้นมีรูปธรรม ลงมือทำ ลงมือปฏิบัติ แม้จะเล็กน้อยก็ตาม บริจาคให้เล็กน้อย ละหมาดให้เล็กน้อย ถือศีลอดเล็กน้อย **ทำความดีเล็กน้อย แต่ให้มีคุณภาพ เพราะมุสลิม ศรัทธาของเขาต้องเป็นศรัทธาที่มีคุณภาพ อิบาดะฮ์ต้องเป็นอิบาดะฮ์ที่มีคุณภาพ ชีวิตของเขาต้องเป็นชีวิตที่มีคุณภาพ**



อย่าให้การเตรียมตัวเข้าห้องสอบ ตอบข้อสอบ มีความสำคัญในชีวิตของเรา มากกว่าข้อสอบอันยิ่งใหญ่ ที่ทุกคนจะถูกสอบสวนในวันกียามะฮฺ

﴿ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴾

ความว่า “และวันที่พระองค์ทรงเรียกพวกเขา แล้วตรัสว่า พวกเจ้าได้ตอบแก่บรรดารุสูลว่าอย่างไร ?”

(สุเราะฮฺอัล-เกาะศ็อศ : 65)

บรรดารุสูลที่อัลลอฮฺทรงส่งมาสอนเรา คัมภีร์ที่อัลลอฮฺทรงประทานลงมาให้เรา เราเอามาใช้อะไร ? เราเอามาทำอะไร ? เราเอามาวางตรงไหน ? วางบนชั้นวางให้ฝุ่นตลบ มาวางบนห้อง วางบนโต๊ะ ให้เป็นเครื่องประดับประดับตา เอามาเขียนที่มีสยิดให้มันดูหรูหรา แต่**กุรอานที่อัลลอฮฺประทานลงมา ใช้อยู่ในหัวใจของเราหรือยัง ?** ใช้อยู่ในชีวิตของเราหรือยัง ? ไข่มณีอทิพลในชีวิตของเราเท่าไรแล้ว ? ท่านจะเป็นเจ้าหน้าที่ จะเป็นนักศึกษา จะเป็นสมาชิกครอบครัว จะเป็นพลเมือง จะเป็นกษัตริย์ จะเป็นนายก หรือจะเป็นรัฐมนตรี ทุกคนย่อมมีศักยภาพในการตรวจสอบตัวเองว่า **ตัวเองได้เอาความดีมาบรรจุในชีวิตเท่าไร ?** แล้วมุสลิมจะไม่มีศักยภาพที่จะ



ตรวจสอบตัวเองหรือ ? ว่ากูรอนั้น มีคุณภาพเท่าไร ?  
 กูรอนั้น มีความสำคัญไฉน ?

เรามีความจริงใจที่จะให้กูรอนและคำสั่งสอนของอัลลอฮฺ ﷻ  
 กำชับความหลากหลายของเรา เมื่อออกไปจากประตูมัสยิดนี้  
 ความเห็น ความคิด แผน หรือเป้าหมายของแต่ละคนไม่  
 เหมือนกัน แต่พวกเราที่นี้ทั้งหมดมีกูรอนอยู่ในหัวใจ ไปเถอะ  
**ถ้ามุสลิมทุกคนมีกูรอนอยู่ในหัวใจ** ไปเถอะ ไปไหนบนผืน  
 แผ่นดินนี้ เจ้าจะเป็นบ่าวของอัลลอฮฺที่แท้จริง เจ้าจะเป็นคน  
 ที่อัลลอฮฺดูแลอย่างใกล้ชิด **เจ้าจะเป็นคนที่อัลลอฮฺบริหารชีวิต  
 อย่างดี ให้การสนับสนุนอย่างดี** ให้มีบารอ กัด (ความจำเริญ)  
 ให้มีความช่วยเหลือ ให้มีความสำเร็จอย่างครบถ้วน แต่จงลงมือ  
 ลงมือเอากูรอนมาอยู่ในมือถือของท่าน ลงมือมาเปิดหน้า  
 กูรอน เหมือนที่เราได้เปิดไลน์กับเพื่อน ๆ

จงลงมือ ลงมือท่องจำกูรอน สักสุเราะฮฺ สองสุเราะฮฺ แล้วเอา  
 ไปอ่าน บนรถเมล์ อ่านตอนขับมอเตอร์ไซด์ อ่านด้วยความสุข  
**ว่านี่คือคำพูดของพระเจ้าของฉัน** ภูมิใจว่าท่านมีกูรอน ภูมิใจ  
 ว่าท่านมีพระเจ้าดูแลท่านอยู่ อย่าลืมนะครับว่า อย่างไรก็ตาม  
 อัลลอฮฺ ﷻ ไม่ต้องการที่จะลงโทษเรา ไม่ต้องการที่จะเอาเรา



เข้านรก แต่อัลลอฮ์ต้องการให้เราทำหน้าที่เรื่องเดียวคือ  
ขอบคุณพระเจ้าในสิ่งที่พระเจ้าให้กับเรา

อัลลอฮ์ ﷻ ทรงตรัสว่า

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِن شَكَرْتُمْ وَآمَنْتُمْ  
وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا

ความว่า “อัลลอฮ์ทำการลงโทษพวกเจ้าทำไม ? หากพวกเจ้า  
ขอบคุณและศรัทธา และอัลลอฮ์นั้นเป็นผู้ทรงขอบใจ  
ทรงรอบรู้” (สุเราะฮ์อัน-นินสาอ : 147)

อัลลอฮ์จะได้อะไร ? ถ้าพระองค์ลงโทษหรือทรมานพวกเจ้า  
ขณะที่พวกเจ้าศรัทธาแล้ว ขอบคุณพระเจ้าแล้ว อัลลอฮ์จะได้  
อะไร ? อัลลอฮ์ไม่ได้อะไรเลย

อัลลอฮ์ไม่ต้องการลงโทษ อัลลอฮ์ไม่ต้องการทรมาน  
อัลลอฮ์ไม่ได้สร้างนรก จะได้ลงโทษคนดี ถึงแม้ว่ามีความดีเพียง  
เล็กน้อย ในหะดีษที่บันทึกโดยอิมามอะหมัดและบุคอรีย์  
ท่านนบีกกล่าวว่า ในวันกิยามะฮ์ เมื่อคนดีเข้าสวรรค์ แต่เพื่อน ๆ  
ของเขาที่เคยร่วมทำความดียังอยู่ในนรก คนดีไปหาอัลลอฮ์  
แล้วกล่าวว่า โอ้อัลลอฮ์ เพื่อนเราละหมาดด้วยกัน ถือศีลอด





ด้วยกัน ทำความดีด้วยกัน ไอ้อัลลอสไฮด์โปรด อย่าให้เราเข้าสวรรค์โดยที่เพื่อนของเรายังอยู่ในนรกเลย อัลลอสไฮด์บอกว่า ไอ้คนที่ทำความดี ไอ้คนที่ศรัทธาและได้รับการตอบแทน จงไปเลย ไปที่นรก หากเจอใครที่มีคุณงามความดี มีอีม่าน แม้แต่น้อย เอาเขาออกจากนรกมาเข้าอยู่ในสวรรค์กับพวกเจ้า เมื่อนำออกมาแล้ว แต่มีเพื่อนบางคนความชั่วของเขาหนักสาหัส ความดีเข้าเล็กน้อย เขาอายุ ไม่กล้าดึงเพื่อนนั้นออกจากนรก พอไปสวรรค์แล้ว ก็ยังปรารภกับอัลลอสไฮด์ว่า ไอ้อัลลอสไฮด์ ยังมีเพื่อนบางคน แต่ความชั่วเขามากมาย ความดีเขาน้อย อัลลอสไฮด์บอกว่า

أَخْرِجُوا مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ إِيْمَانٍ

ความว่า “จงเอาออกจากนรก ใครก็ตามที่หัวใจของเขามีศรัทธา แม้เพียงธุลีเดียวก็ตาม ”

เอาออกมา ใครที่ในหัวใจเขานั้นมีอีม่าน แม้แต่ละอองธุลีอีม่าน ถ้ามีในหัวใจของเขาเอาออกจากนรก ไม่สมควร สำหรับคนที่มีอีม่าน มีความดีแม้แต่น้อย ที่จะอยู่ในนรก โอกาสที่อัลลอสไฮด์ให้เราเริ่มมากมายมหาศาล อยู่ที่ว่าเราจะลงมือเมื่อไหร่ จะเริ่มต้นเมื่อไหร่



فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ (5) وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ (6)  
 فَسَنِيَّ لَهُ لِيُسْرَىٰ (7) وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ (8)  
 وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ (9) فَسَنِيَّ لَهُ لَلْغُرَىٰ (10)

ความว่า “ส่วนผู้ที่บริจาคและยำเกรง (อัลลอฮ์), และเชื่อมั่นในสิ่งที่ดี, ดังนั้นเราจะให้เขาได้รับความสะดวกอย่างง่ายดาย, และส่วนผู้ที่ตระหนี่ และถือว่ามีพอเพียงแล้ว, และปฏิเสธสิ่งที่ดีงาม, ดังนั้นเราจะให้เขาได้รับความลำบากอย่างง่ายดาย”  
 (สุเราะฮ์อัลลิลล์ : 5-10)

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ  
 فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

## คุณบะฮ์ที่สอง

الْحَمْدُ لِلَّهِ أَوْلَىٰ وَأَخْرًا وَظَاهِرًا وَبَاطِنًا، وَأُصَلِّيَ وَأُسَلِّمُ عَلَىٰ  
 أَشْرَفِ خَلْقِي أَجْمَعِينَ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ  
 بِإِحْسَانٍ إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ



اللهم اغفر لنا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا  
 عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ، اللهم اغفر لنا ذُنُوبَنَا كُلَّهَا دِفْقَهَا وَجَلَّتْهَا  
 عَلَى نَيْتِهَا وَسِرِّهَا مَا أَخْفَيْهَا وَمَا أَعْلَنَهَا وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنَّا،  
 اللهم اغفر لنا ولوالدِينا ولِجَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
 وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ إِنَّكَ يَا رَبَّنَا  
 سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ، اللَّهُمَّ اجْعَلْ جَمْعَنَا هَذَا جَمْعًا  
 مَرْحُومًا، وَتَفَرُّقَنَا مِنْ بَعْدِهِ مَعْصُومًا، وَلَا تَجْعَلْ مِنْنَا وَلَا بَيْنَنَا  
 وَلَا حَوْلَنَا وَلَا إِفِينَا شَقِيًّا وَلَا مَحْرُومًا،

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ  
 إِمَامًا، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ  
 مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِبَادُكَ الصَّالِحُونَ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ  
 شَرِّ مَا سْتَعَادُكَ مِنْهُ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ وَعِبَادُكَ الصَّالِحُونَ، رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي  
 الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ، سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا  
 يَصِفُونَ، وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ،  
 وصلى الله على نبيِّنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم



# การงานของพวกเขา มีความหลากหลาย

... ไม่ใช่อย่างที่เราคิด  
ว่าภายนอกของมนุษย์ คือบทรูป  
ไม่ใช่ความดีที่เราได้เห็นคนอื่นเขาทำ  
นั่นคือตัวสรุป  
ว่าคน ๆ นั้นจะเป็นชาวสวรรค์  
หรือเป็นชาวนรก

ชัยคุ ธิฎอ อะหฺมัด สมะดี

